



# Reporte a la Comunidad

## LECTURA:

Aprender a Leer,  
Leer para Aprender

Nuestra Historia

Condado de Stanislaus

Haciendo La Diferencia

Niños Prosperando

Promoviendo el desarrollo  
y bienestar de los niños  
de 0 a 5 en el Condado  
de Stanislaus



# Mensaje a la Comunidad

De parte de la Comisión de Niños y Familias del Condado de Stanislaus, nos complace compartir con ustedes nuestro Reporte Anual a la Comunidad.

En los últimos diez años, más de \$100 millones de dólares se han asignado para programas de temprana edad en nuestro condado. En 2014-2015, la Comisión distribuyó casi \$7.5 millones hacia servicios para niños en el condado de Stanislaus.

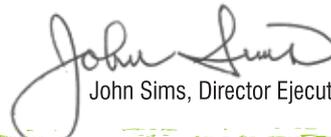
La lectura, la cual es el tema del Reporte a la Comunidad este año, es un enfoque para la Comisión. Los niños aprenden a leer hasta el 3er grado. Después del 3er grado, los niños aprenden leyendo. Por eso es que la habilidad de que un niño lea a su nivel escolar para el final del 3er grado es un indicador crítico de su éxito futuro en la escuela y en la vida. Y leer al nivel de

su grado no es algo que solamente sucede. La lectura se desarrolla en el aprendizaje que se lleva a cabo desde el día en el que nace el niño. Por eso es que muchos programas de la Comisión promueven aprendizaje a temprana edad – particularmente en casa con la familia.

Este reporte destaca varios logros de los programas financiados por la Comisión en el año fiscal 2014-2015. Este reporte también sirve como recordatorio de que la Comisión y sus socios continúan esforzándose, como hemos hecho desde que se estableció la Comisión en 1999, para proveer y entregar servicios de calidad y con impacto para los niños del Condado de Stanislaus.

Para saber más sobre nuestro trabajo, por favor comuníquese con nosotros al 209.558.6218 o visítenos en [www.stanprop10.org](http://www.stanprop10.org)  
Sinceramente,

  
Mary Ann Lee, Presidente

  
John Sims, Director Ejecutivo

## Nuestra Historia

**Los niños son nuestra prioridad:** Los estudios muestran que el cerebro de un niño se desarrolla más rápido durante los primeros 5 años que en cualquier otro momento de su vida. Basado en este estudio, los votantes de California pasaron la Propuesta 10 en 1998. La medida agregó un impuesto de 50-centavos a cada cajetilla de cigarrillos y un impuesto comparable en otros productos de tabaco vendidos en California. Autorizó la creación de la Comisión de Niños y Familias del Condado de Stanislaus e hizo a la Comisión responsable por la operación y la administración del programa en el condado de Stanislaus.

**Nuestra Visión:** Todos los niños del Condado de Stanislaus prosperarán en un medio ambiente de apoyo, seguro, propicio, y amoroso; son saludables, deseosos, y listos para aprender; y se convierten en miembros de la sociedad productivos y bien ajustados.

## Sobre el Condado de Stanislaus

**Población General**  532,344<sup>1</sup>

**Hogares**  167,863<sup>2</sup>

**Porcentaje de Hogares que son Familias**  73.9%<sup>2</sup>  
*La Agencia del Censo define el término "familia" como "Un grupo de dos personas o más emparentados por nacimiento, matrimonio, u adopción y viven juntos."*<sup>3</sup>

 **El condado de Stanislaus tuvo 46,359 niños de 0 a 5 años de edad en 2014.<sup>1</sup> – 9% de la población del condado de Stanislaus**

**Los nacimientos en el condado de Stanislaus fueron 7,791 en 2014.<sup>4</sup>** 

Origen étnico de los Niños de 0-5 en el Condado de Stanislaus. <sup>1</sup>	Grupo	% de Niños Ayudados en Programas de la Prop. 10. <sup>5</sup>
56%	Hispano	57%
33%	Blanco	26%
4%	Asiático	3%
4%	Multiracial	4%
2%	Afroamericano	5%
Menos del 1%	Otro o Desconocido	4%

**FUNCIONAMIENTO FAMILIAR**

**Desarrollo Infantil**

**MEJORA en SALUD**

### Fuentes:

<sup>1</sup>Departamento de Finanzas del estado de California, Población total del estado y condado por raza/grupo étnico y edad detallada, 2010-2060: Fecha de Presentación: Diciembre 2014.

<sup>2</sup>Agencia del Censo de EE.UU (2014). Encuesta de la Comunidad Americana (estimado de tres años)

<sup>3</sup>Agencia del Censo de EE.UU. Definiciones de Encuesta de Población Actual (CSP)

<sup>4</sup>Departamento de Finanzas del estado de California, Nacimientos del condado y nivel estatal históricamente y proyectados, tabla 3 nacimientos del estado y condado, nacimientos proyectados: Unidad de Investigación Demográfica

<sup>5</sup>Data reportada por los programas financiados por la Propuesta 10 en el Condado de Stanislaus.



### Mesa de Supervisores del Condado de Stanislaus

**William O'Brien**, 1er Distrito  
**Vito Chiesa**, 2do Distrito  
**Terry Withrow**, 3er Distrito  
**Dick Monteith**, 4to Distrito  
**Jim DeMartini**, 5to Distrito

### Comisionados 2014-2015

**Vicki Bauman**  
Representante Escolar  
**Vito Chiesa**  
Supervisor, 2do Distrito  
**David Cooper**  
Vicepresidente, Representante Comunitario  
**Denise Hunt, RN, MFT**  
Presidente, Representante Comunitario  
**Mary Ann Lee**  
Presidente/Agencia de Servicios de Salud  
**Nelly Paredes-Walsborn, Ph.D.**  
Representante Comunitario  
**Madelyn Schlaepfer**  
Servicios de Salud de Comportamiento y Recuperación  
**George Skol**  
Representante Comunitario  
**John Walker, MD**  
Oficial de Salud Pública  
**Personal de la Comisión**  
**Érica Inacio**, Monitora del Programa  
**Tina Jamison**, Contadora  
**Stephanie Loomis**, Asistente Ejecutiva  
**John Sims**, Director Ejecutivo

# Mejora de Función Familiar

“  
No tengo miedo de  
las tormentas ya  
que estoy  
aprendiendo a  
navegar mi barco.

”  
—Mujercitas  
por Louisa Mary Alcott

- **Las familias están en búsqueda para encontrar y recibir apoyo.**  
Los padres de 10,809 niños recibieron servicios de apoyo familiar por medio de Centros de Recursos Para la Familia u otros programas. 2,040 recibieron servicios más intensivos enfocados en mejorar los factores de riesgo al abuso infantil.
- **Los padres están explorando, adquiriendo conocimiento y mejorando sus habilidades de crianza.**  
Los padres de 1,284 niños asistieron a cursos de crianza y aumentar sus habilidades y conocimiento como padres.
- **Los guardianes están siendo evaluados por depresión y referidos a apoyo adicional.**  
Los cuidadores de 1,571 niños de 0-5 fueron revisados para ver si sufrían de depresión – de los cuales 352 niños de 0-5 años tuvieron un cuidador que fue referido a servicios de salud mental como resultado.
- **Los niños están prosperando en ambientes más estables.**  
389 niños experimentaron mejoras en su medio ambiente familiar después de ser ingresados en servicios de cuidados infantil.

# Mejora en Desarrollo Infantil

“  
Tienes un cerebro en tu cabeza.  
Tienes pies en tus zapatos.  
Puedes navegarte a ti mismo en  
cualquier dirección que elijas.

”  
— Oh, cuan lejos llegarás!  
por Dr. Seuss

- **Los padres están leyendo más con sus hijos.**  
1,204 familias aumentaron el tiempo que pasan leyendo con sus hijos en casa después de recibir servicios literarios.
- **Los niños están siendo evaluados e identificados para retrasos de desarrollo.**  
1,458 niños de 0-5 fueron evaluados para detectar problemas de desarrollo, y 286 fueron referidos para asesoramiento o servicios adicionales.
- **Los niños se están preparando para el kinder y ser exitosos.**  
144 niños participaron en el Programa de Preparación para el Kinder en sitios escolares a lo largo del condado que ayudaron a prepararlos para el kinder.

# Mejora en Salud

“  
Donde plantas una  
rosa, hijo mío, no  
podrá crecer un cardo.

”  
— El Jardín Secreto  
por Frances Hodgson Burnett

- **Más mujeres embarazadas y niños están recibiendo cuidado médico.**  
411 niños de 0-5 y mujeres embarazadas que no tenían acceso al cuidado de salud recibieron servicios médicos por medio de un programa de cuidado médico provisional.
- **Un gran mayor número de niños ahora tienen seguro médico.**  
363 mujeres embarazadas y niños de 0-5 que no tenían seguro médico ahora están inscritos en planes de cobertura médica.
- **Los infantes están naciendo saludables y están prosperando.**  
199 infantes nacieron a término después de que sus madres participaron en programas de nacimientos saludables. 91% de las madres iniciaron amamantar.

# Mejora en Sistemas de Cuidado

“  
No puedes quedarte en tu rincón  
del bosque esperando a que otros  
vengan por ti. A veces tienes que  
ir hacia ellos.

”  
Winnie the Pooh  
por A.A. Milne

- **Fortaleciendo familias con conocimiento.**  
Las familias de 6,790 niños han aumentado su conocimiento y uso de los recursos comunitarios.
- **Haciendo uso de los fondos de la Prop. 10.**  
Los programas financiados por la Prop. 10 trajeron más de \$7 millones en fondos de otros recursos durante el año fiscal '14-'15, aumentando el nivel de servicios para los niños de 0-5 y sus familias. De esos \$7 millones, \$5 millones vinieron de otras fuentes de financiamiento fuera del condado de Stanislaus.

# Nuestros Socios Comunitarios Financiados 2014-2015

Aspiranet	Stanislaus County Behavioral Health and Recovery Services
Center for Human Services	Stanislaus County Community Services Agency
Children's Crisis Center	Stanislaus County Health Services Agency
Court Appointed Special Advocates	Stanislaus County Office of Education
El Concilio	Stanislaus Family Justice Center
Keyes Union School District	The Bridge
Parent Resource Center	United Way of Stanislaus County
Patterson Unified School District	
Riverbank Unified School District	
Sierra Vista Child and Family Services	

# Presupuesto del Año Fiscal 2014-2015

Presupuesto Total .....	\$7,490,083
● Mejora de Función Familiar (Apoyo, Educación, y Servicios Familiares) .....	\$4,451,386
● Mejora en Desarrollo Infantil (Servicios de Desarrollo Infantil) .....	\$1,694,160
● Mejora en Salud (Educación y Servicios de Salud) .....	\$157,000
● Mejora en Sistemas de Cuidado .....	\$82,378
● Administración .....	\$350,404
● Evaluación .....	\$73,762
● Otros Programas (Incluye Fondo de Contingencia) .....	\$680,993



# Equipando a los Niños Para Leer y Sobresalir en el Condado de Stanislaus

(Stanislaus Community Foundation)

**M**ás del 60% de los niños del condado de Stanislaus no están leyendo a su nivel cuando terminan el 3er grado. Después del 3er grado, los estudiantes pasan de aprender a leer a leer para aprender y si los estudiantes no han alcanzado un dominio a su nivel de grado para estas alturas, se retrasarán aún más, aumentando su riesgo de abandonar la preparatoria, de convertirse en padres adolescentes, y tristemente, de terminar en la cárcel.

Sabemos que las habilidades de literatura se empiezan a desarrollar mucho antes de que los niños aprendan a leer, y los estudios demuestran que las oportunidades de aprendizaje a temprana edad los preparan de gran manera para la escuela. Sin embargo, en nuestra región, enfrentamos una disparidad de logros que va en aumento. Casi 1 de cada 3 niños vive en la pobreza y solo el 38% de los niños de 3 y 4 años en el condado de Stanislaus va al preescolar. Estas estadísticas pintan una ilustración vívida de lo que le espera al condado de Stanislaus si permitimos que las cosas sigan igual. El tiempo de tomar acción es ahora.

Desde enero de 2014, Stanislaus Community Foundation (SCF) — en colaboración con Stanislaus County Office of Education (SCOE), el programa de Head Start de SCOE, la Comisión de Niños y Familias, las Bibliotecas del Condado de Stanislaus, y cinco distritos escolares han convocado una amplia base de accionistas en las comunidades públicas, privadas, civiles, filantrópicas, y de fe para aprender más sobre lo que se necesita para preparar a nuestros hijos para el éxito a largo plazo.

Nuestra iniciativa local, Stanislaus READS! (Por sus siglas en inglés, Estudiantes Listos, Involucrados, Capaces, y

Determinados), es un esfuerzo de varios años para descubrir muchas soluciones efectivas para ayudar a los niños a leer — y sobresalir — en el tercer grado. Aunque el ámbito de la iniciativa es a nivel de condado, nos hemos asociado con cinco escuelas piloto para ayudarnos a analizar estrategias que tengan potencial para su implementación a una escala más grande. Entre muchas tácticas, Stanislaus READS! ya se ha embarcado en las siguientes estrategias:

- **1. Expansión de la Biblioteca de Imaginación** — un programa gratuito que distribuye libros, de acorde a la edad, mensualmente por correo al hogar del niño. La Biblioteca de Imaginación está disponible para las familias con niños recién nacidos a la edad de 5 años, y actualmente hace entregas en Turlock, Waterford, Patterson y en los siguientes códigos postales de Modesto: 953355, 95351, 95350.
- **2. Integración de Evaluación Común de Preparación para el Kinder** — El Perfil de Preparación para Estudiantes de Kinder (KSEP) — está implementado en todos los programas Head Start del condado de Stanislaus y en cinco escuelas piloto. La data KSEP ayudará a los socios de Stanislaus READS! a documentar los niveles de preparación de los estudiantes cuando entren al kínder y seguir su progreso con el tiempo.
- **3. Expansión de Oportunidades para Aprendizaje Durante el Verano** — En asociación con Gallo Winery, la Stanislaus Community Foundation invirtió en programas de verano en las escuelas de Burbank, Chrysler, Las Palmas, Moon, y Sylvan. Este financiamiento aseguró que los niños tuvieran acceso a las bibliotecas escolares, pudieran alquilar libros, e involucrarse en actividades de enriquecimiento. Ultimadamente, la colaboración luchará para ayudar a más niños a entrar a la escuela preparados para aprender, crear un compromiso más fuerte por parte de los padres para asegurar que sus hijos vayan a la escuela regularmente, y proveer oportunidades de aprendizaje significativas para mantener a sus hijos ocupados y por el camino correcto durante las vacaciones de verano.

**¿Quiere saber más? Visite nuestro sitio Stanreads.org o comuníquese con Stanislaus Community Foundation al 209.576.1608 o ahughes@stanislauscf.org.**

## Apoye la Biblioteca de Imaginación.

Por solo \$30 por año, usted tiene la oportunidad de ayudar a un niño a aprender y amar la lectura. Por esa cantidad el niño recibirá un libro gratis cada mes desde nacimiento hasta la edad de 5 años (áreas de enfoque del programa incluyen códigos postales de escuelas piloto).



# Ceres Partnership for Healthy Children

(Center for Human Services)

**C**onozca a Janet, a su esposo, Mario, y su niño de 4 años, Joseph. Son una familia de Ceres quienes, para el mundo exterior, parecen ser una familia típica y reservada. Janet trabajó muy de cerca con Ceres Partnership for Healthy Children (CPHC, un centro de recursos familiares), pero nunca utilizó sus servicios.

Un día Janet visitó CPHC para pedir información sobre violencia doméstica. El personal le ayudó a Janet durante una serie de sesiones y eventualmente le proveyó transporte a sí al Family Law Facilitators. Se le otorgó una orden de restricción en contra de su marido y el personal acompañó a Janet para pedir que los Sheriffs le dieran la orden y desalojaran a su esposo de su hogar.

Janet y su hijo, Joseph, ahora estaban a salvo del abuso en su hogar. Durante este tiempo, un defensor de familia de CPHC le ofreció a Janet información sobre disciplina positiva y le dio libros para Joseph. Janet por fin pudo inscribir a Joseph en Head Start. (Había estado aislado de otros niños porque el esposo de Janet insistía en que se quedaría en casa). Janet aprendió como usar el autobús mientras aprendía a ser más autosuficiente y abogar por sí misma.

El personal le ayudó a Janet con el transporte para sus citas médicas, la corte y servicios de consejería. Janet aprendió sobre recursos comunitarios que podrían ayudarla, incluyendo Women's Haven Center, Family Justice Center, El Concilio, Central Valley Opportunity Center, Stanislaus County Community Services Agency, Family Law Facilitators, y Head Start. También recibió ayuda con comida y ropa. Después de sus visitas con el defensor familiar, Janet empezó a darse cuenta de que era capaz de hacer cosas que nunca imaginó que podría hacer por sí misma.

Janet ahora se comunica más que antes y pide ayuda de manera más abierta. Joseph, quien era agresivo por presenciar el comportamiento de su padre, ya es más calmado y está aprendiendo a superar comportamientos negativos. Janet ha estado buscando un mejor empleo para mejorar su situación financiera. Janet ha expresado que ahora está más feliz y está determinada a tomar más pasos para ser autosuficiente. Janet está agradecida con Ceres Partnership for Healthy Children porque siente que no hubiera podido tomar todos los pasos sin la asistencia de los defensores familiares y el personal de CPHC.

*\*Los nombres fueron cambiados para proteger la identidad del cliente.*

**Para información sobre el programa, por favor llame:**  
Ceres Partnership for Healthy Children al 209.541.0101

